

Automatización

RIF: J-07004193-5 www.metal-arte.com

Manual del Instalador y Usuario



Motor-reductor
SIM 230 / SIM 24

CE

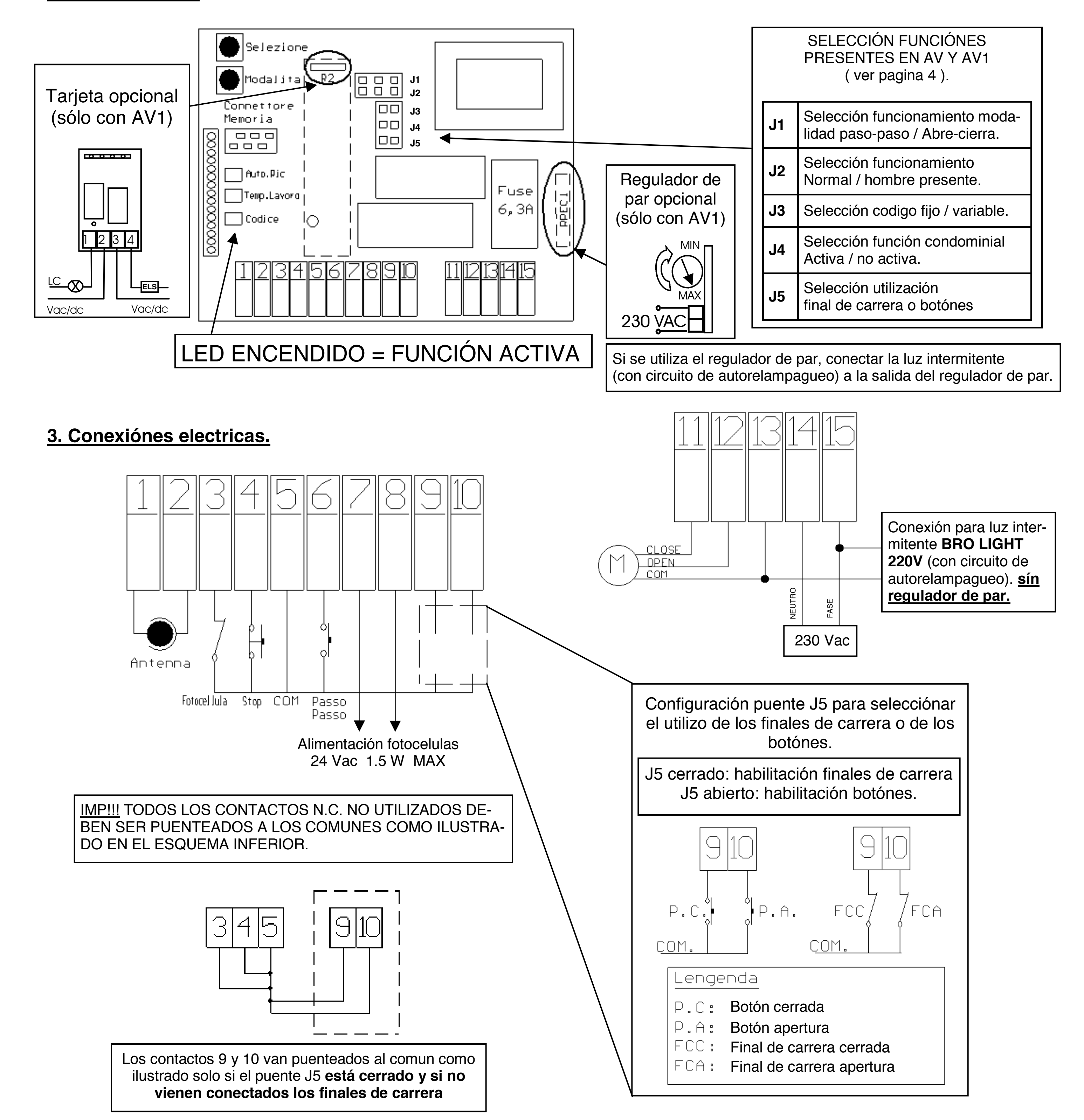
Centralita AV y AV1

CUADROS DE CONTROL CON MEMORIA EXTRAÍBLE.

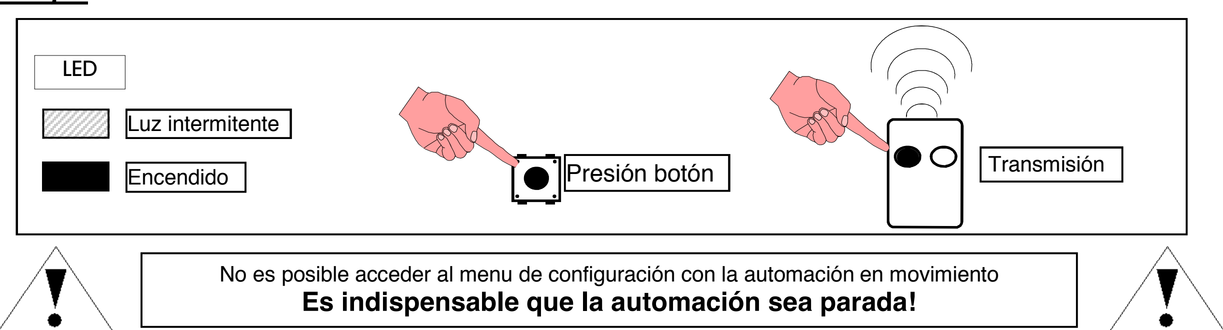
1. Introducción.

Cuadro de control para un motor en corriente alternada con regulación de par (AV1), entrada para finales de carrera o botónes ABRIR/CERRAR selecciónables, entradas para foto dispositivo, botón stop, paso-paso, radio modular y memoria de expansión y posibilidad de instalar una tarjeta apcional para la luz de cortesia y la electrocerradura (AV1).
Este cuadro de control ha estado ideado para la automación de puertas enrollables y puertas correderas.

2. Configuración.

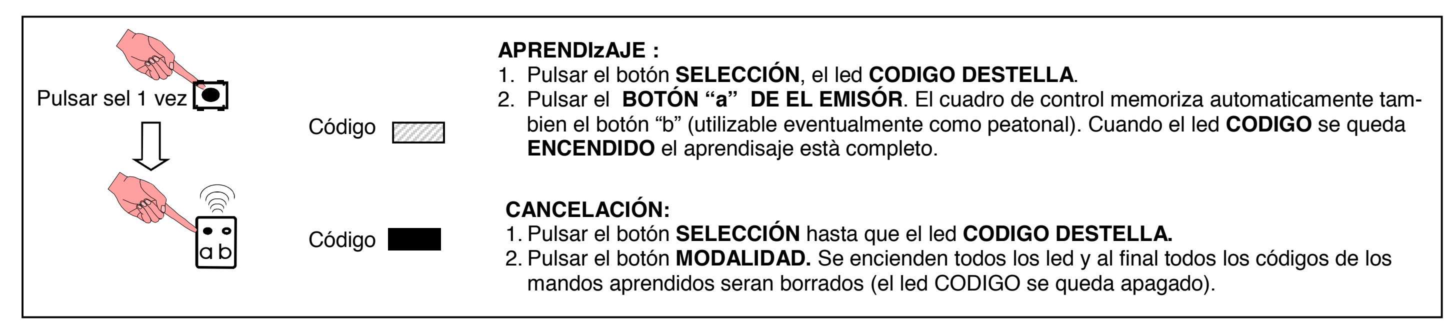


4. Aprendisajes



No es posible acceder al menu de configuración con la automación en movimiento
Es indispensable que la automación sea parada!

4.1 Aprendizaje de los mandos.



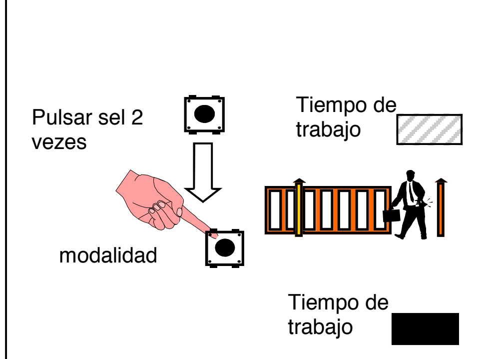
APRENDIzAJE :

1. Pulsar el botón **SELECCIÓN**, el led **CODIGO DESTELLA**.
2. Pulsar el **BOTÓN "a" DE EL EMISÓR**. El cuadro de control memoriza automaticamente tambien el botón "b" (utilizable eventualmente como peatonal). Cuando el led **CODIGO** se queda **ENCENDIDO** el aprendisaje està completo.

CANCELACIÓN:

1. Pulsar el botón **SELECCIÓN** hasta que el led **CODIGO DESTELLA.**
2. Pulsar el botón **MODALIDAD.** Se encienden todos los led y al final todos los códigos de los mandos aprendidos seran borrados (el led CODIGO se queda apagado).

4.2 Aprendizaje de la carrera.



Programación tiempo de trabajo de 1 seg a 3 min
La centralita se entrega con un tiempo de trabajo de 3 min.

Grabacion Tiempo de trabajo:

1. Predisponer la hoja **cerrada**
2. Pulsar DOS veces el botón Selección. El LED tiempo de trabajo destella .
3. Pulsar el botón **MODALIDAD**: el cerramiento va en apertura y continua la apertura hasta que **SOLTEMOS DE EL BOTÓN**. En este momento **SE MEMORIZA EL TIEMPO DE TRABAJO**.
4. El led TIEMPO.TRAB. destella por unos segundos y la hoja se recierra, luego se queda encendido permanentemente.

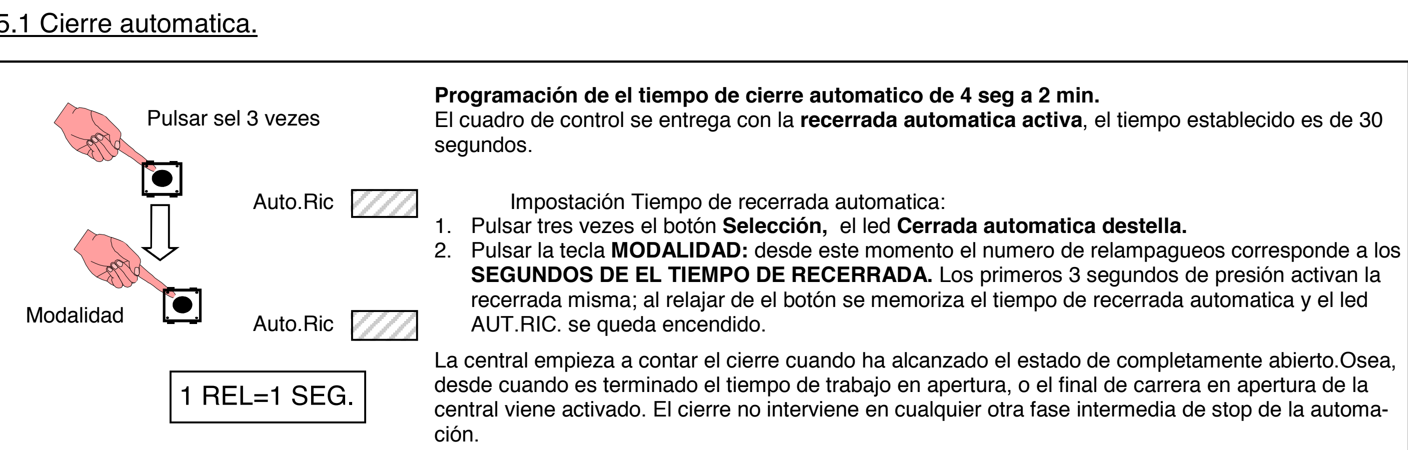
Tiempo de trabajo

Para variar el tal tiempo, repetir el procedimiento descrito. En el caso de que se quiera obtener un **TIEMPO DE TRABAJO INFINITO** y utilizar los finales de carrera cableados al cuadro de control, hay que ejecutar la procedura manteniendo pulsado el botón MODALIDAD por un tiempo inferior a 1 seg. y la signalación serà dada de el led de **Tiempo de trabajo APAGADO.**

NOTA BIEN:A CADA REENCENDIDO DE EL CUADRO DE CONTROL VIENE RECARGADO TODO EL TIEMPO DE TRABAJO. EL PRIMER MANDO DE PASO-PASO MANDA SIEMPRE UNA APERTURA INCLUSO CUANDO EL FINAL DE CARRERA DE APERTURA (SI PRESENTE) RESULTA ACTIVADO.

5. Configuración

5.1 Cierre automatica.



Programación de el tiempo de cierre automatico de 4 seg a 2 min.
El cuadro de control se entrega con la **recerrada automatica activa**, el tiempo establecido es de 30 segundos.

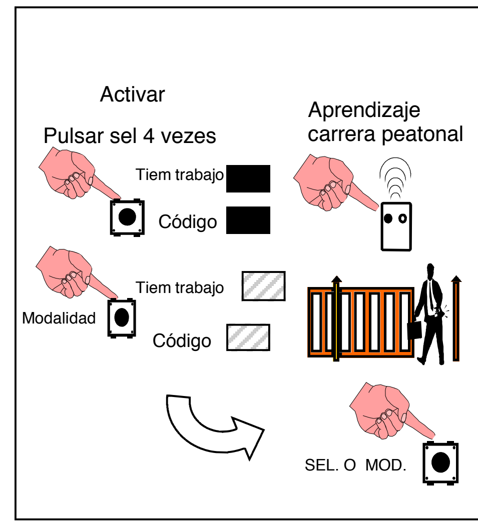
Impostación Tiempo de recerrada automatica:

1. Pulsar tres vezes el botón **Selección,** el led **Cerrada automatica destella.**
2. Pulsar la tecla **MODALIDAD:** desde este momento el numero de relampagueos corresponde a los **SEGUNDOS DE EL TIEMPO DE RECERRADA.** Los primeros 3 segundos de presión activan la recerrada misma; al relajar de el botón se memoriza el tiempo de recerrada automatica y el led AUT.RIC. se queda encendido.

La central empieza a contar el cierre cuando ha alcanzado el estado de completamente abierto.Osea, desde cuando es terminado el tiempo de trabajo en apertura, o el final de carrera en apertura de la central viene activado. El cierre no interviene en cualquier otra fase intermedia de stop de la automación.

Para variar tal tiempo, repetir el procedimiento descrito. El cierre interviene tambien en la funcion peatonal, si activo.
Para desactivar la función de cierre automatico, ejecutar la procedura siguiendo en pulsar el botón **MODALIDAD POR UN TIEMPO INFERIOR A 3 SEG.** Al relajar de el botón el led AUT.RIC. se apaga.

5.2 Funcionamiento peatonal .



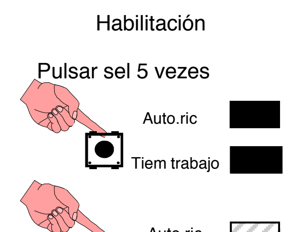
El cuadro de control se entrega con el peatonal deshabilitado.
Para utilizar esta función es indispensable utilizar el 2°canal de un transmisor ya aprendido (ver apartado 4).

Habilitación y grabación:
1. Pulsar 4 vezes el botón **SELECCIÓN,** los led **codigo y tiempo de trabajo** se encenderán.
2. Pulsar el botón **MODALIDAD**, los led codigo y tiempo de trabajo destellan.
3. Salir de el menu de configuración.
4. Pulsar el botón **PASO PASO** , el cerramiento va en **APERTURA** y sigue la apertura hasta a la presión de el botón **SELECCIÓN** o **MODALIDAD.** Al soltar, el motor se para y la posición alcanzada **VIENE MEMORIZADA** como **DE EL PEATONAL EL RECORRIDO.**

Haora, la presión de el 2°canal grabado ("b") gest ionarà la apertura peatonal establecida.Una vez aprendido un tiempo peatonal, para modificarlo es suficiente repetir la operación precedentemente descrita.

Para deshabilitar la función peatonal:
Posicionarse nuevamente a traves de el botón **SELECCIÓN** sobre habilitación peatonal.
(Led **CODIGO y TIEMPO DE TRABAJO DESTELLANTES**).Una sucesiva presión de **MODALIDAD** deshabilitarà de nuevo la función con la relativa señalación de los dos led **CODIGO y TIEMPO DE TRABAJO ENCENDIDOS** para algunos segundos.Si deshabilitado, a cada habilitación es necesario reestablecer el tiempo.

5.3 Electrocerradura (sólo por AV1 con tarjeta opcional)



El cuadro de control se entrega con la función deshabilitada.
Para utilizar esta función es indispensable usar la tarjeta adjunta NO incluida.

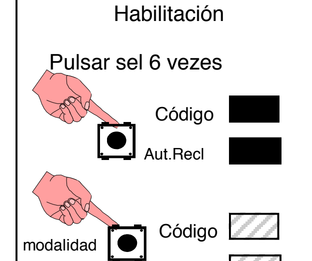
Existe una salida auxiliar para el pilotaje de una electrocerradura.El tiempo de activación es de **3 SEGUNDOS** fijos.Con hoja cerrada, dando un mando de apertura se produce la activación inmediata de la electrovalvula.
La hoja sufre un retraso en salida de un segundo.La electrocerradura se queda activada por unos 2 segundos mas despues de el principio de la movimentación.

Habilitación:
1. Pulsar 5 vezes el botón **SELECCIÓN**, los led **Auto.ric y tiempo de trabajo** se encenderán.
2. Pulsar el botón **MODALIDAD,** los led Auto.ric y tiempo de trabajo destellan por unos segundos.

La electrocerradura està habilitada.

Para DESACTIVAR ESTA FUNCIÓN:
Posicionarse nuevamente a traves de el botón **SELECCIÓN** sobre habilitación de la electrocerradura (led **TIEMPO.TRAB. y AUTO.RIC LUZES INTERMITENTES**).Una sucesiva presión de **MODALIDAD** deshabilitarà de nuevo la función con la relativa señalación de **TIEMPO TRAB. y AUTO RIC.ACCESSOS** por algunos segundos.En el caso en que la función fuera activada en la version AV, se observarà solo el retraso de un segundo en fase de apertura.

5.4 Codigo variable Allmatic o Personalizado.



El cuadro de control viene provisto con la decodificación variable Allmatic.

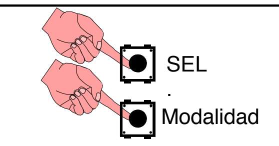
Habilitación:
1. Pulsar 6 vezes el botón **SELECCIÓN,** los led **Codigo y Auto.ric** estan encendidos.
2. Pulsar el botón **MODALIDAD,** los led codigo y Auto ric destellan por algunos segundos.
3. Reactivár el cuadro de control pulsando contemporaneamente los botónes selección y modalidad.

Para REHABILITAR LA DECODIFICACIÓN CODIGO VARIABLE ALLMATIC:
Posicionarse a travez de el botón SELECCIÓN sobre el mismo menu (Led CODIGO y AUTO.RIC LUZES INTERMITENTES).Una presión de el botón MODALIDAD hablitarà nuevamente la codificación a codigo variable Allmatic, y la señalación serà dada de la acensión permanente de los led CODIGO y AUTO RIC.
Efectuar el reset de el cuadro de control.

5.5 Salida de la programación.

Cada vez que viene predispuesto un parámetro, el cuadro de control sale de el menu de impostación de aquel parámetro.El tiempo disponible para actuar sobre las impostaciónes es de 10 seg. de otro modo el cuadro de control sale automaticamente de la fase de programación.Escurriendo la fase de programación, la 7°presión de el botón **SELECCIÓN** determina la salida desde la programación misma.

5.6 Reset.



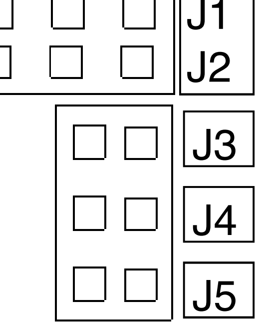
Para resetear el cuadro de control y dejar la configuracion de fabrica, pulsar los botónes SELECCIÓN y MODALIDAD CONTEMPORANEAMENTE: todos los led se encienden, ejecutan un destello y despues se apagan.

6. Programación avanzada:

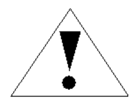
SELECIÓN FUNCIÓNES

Obrando sobre los jumpers del cuadro de control es posible personalizar posteriormente la automación misma.El esquema a la pagina sucesiva describe el funcionamiento y los efectos que tiene en el cuadro mismo la acción de cada singulo jumper.

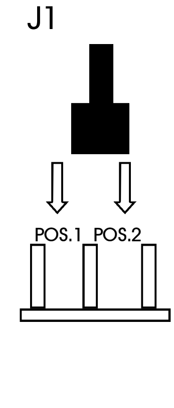
NOTA BIEN: QUITAR LA ALIMENTACIÓN CADA VEZ QUE SE OPERA SOBRE LOS JUMPER!!!!



PARA COMODIDAD EN FASE DE PERSONALIZACIÓN ES ACONSEJABLE IMPOSTAR LOS JUMPERS SACANDO LA TARJETA ADJUNTIVA OPCIONAL.



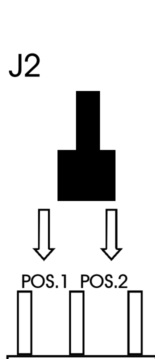
J1



POS.1: El transmisor funcióna en **MODALIDAD PASO PASO**. El botón memorizado ejecuta la función **ABRE,STOP,CIERRA,STOP.**
El segundo canal memorizado **DE EL EMISOR** gestiona el **PEATONAL** (en esta modalidad el emisor no puede ejecutar nì la función a hombre presente, nì el funciónamiento normal).

POS.2: La **FUNCION ABRE/CIERRA**, gestiona la automación obrando sobre dos botónes de el emisor.El primero aprendido manda la apertura, el segundo la cerrada. J1 en la posición 2 encuentra mayor posiblidad de personalización de el cuadro obrando sobre el jumper 2.

J2

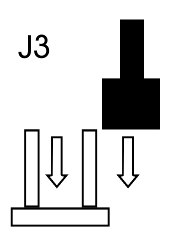


POS.1: Determina el **FUNCIONAMIENTO NORMAL** sea de los botónes a pared que de el emisor. Pulsando el botón abre, la automación se abre completamente, una segunda presión de el botón no bloquea la hoja.Si se quiere parar el movimento hay que pulsar el botón de cierre. Para cerrar se repulsa el botón cierra. Para la apertura es igual pero al contrario

En esta configuración de J2 el intervento de las fotocélulas en cerrada bloquea la automación y invierte el movimiento.

POS.2 : Determina el funcionamiento a **HOMBRE PRESENTE** sea desde el pulsador de pared sea de un mando (si jumper 1= POS.2). El automatismo se acciona en apertura o en cierre por el tiempo de presión de la correspondiente tecla de el mando o del pulsador.
En esta configuración de el J2 la intervención de las fotocélulas detiene el movimento hasta a la remoción del obstáculo. La reactivación sera en la apertura o cierre en base al mando (a hombre presente) elegido.

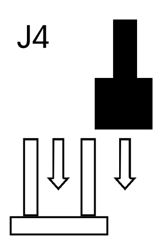
J3



ABIERTO: La centralita habilita el aprendizaje de los mandos a **CODIGO FIJO.**
PARA CAMBIAR DE CODIGO FIJO A VARIABLE Y VICEVERSA ES INDISPENSABLE RESETEAR LA CENTRALITA!

CERRADO: La centralita habilita el aprendizaje de el mando de **CODIGO VARIABLE.** El cierre de el jumper DECODIFICA comportando una posterior posibilidad de personalización actuando sobre el jumper TIPO COD.VARIABLE.

J4

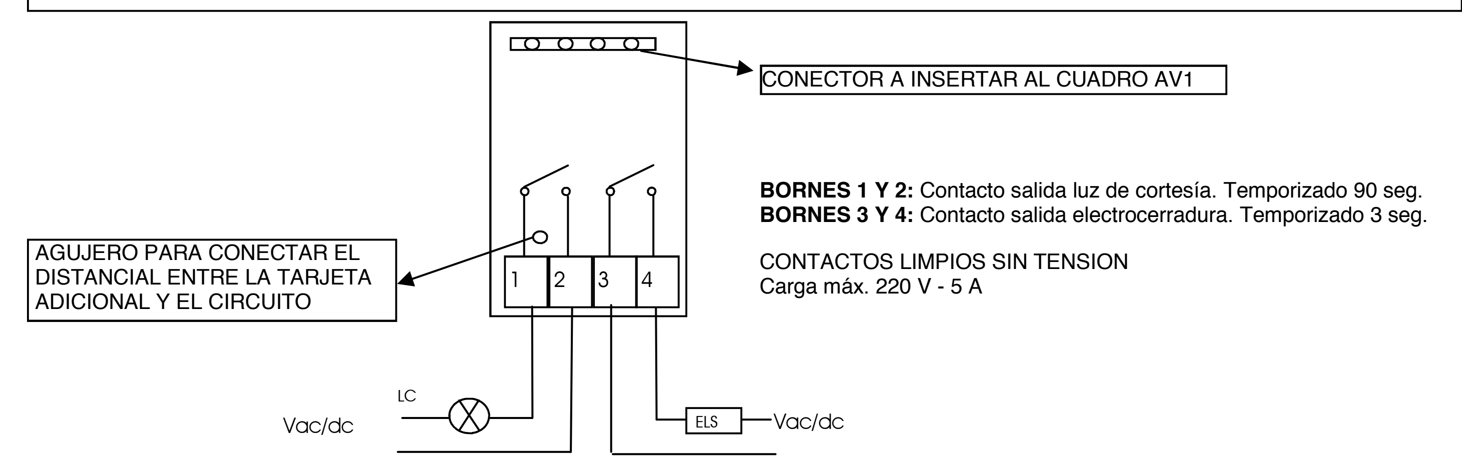


Función comunidad:
El cuadro de control se entrega con la función comunidad desactivada.
La función comunidad se activa y desactiva mediante el jumper J4.
J4 CERRADO= FUNCIÓN COMUNIDAD ACTIVA
J4 ABIERTO= FUNCIÓN COMUNIDAD DESACTIVA
Para activar la función es necesario apagar y volver a encender el cuadro de control.

DESCRIPCIÓN DE LA FUNCIÓN COMUNIDAD
Desde la posición de la hoja cerrada, con una orden de paso-paso comienza el movimento de apertura.Cualquier otro orden de paso-paso es ignorada. Una vez que se alcanza la completa apertura, el cierre es automatico sólo por el tiempo.Si éste no se programa la hoja permanece abierta sin posibilidad de cerrarse.Por este motivo se ha introducido un tiempo de cierre predeterminado de 30 segundos.Una vez abierta, la intervención de la fotocélula recarga todo el tiempo de cierre.Si la fotocélula permanece en interrupción, la hoja no retoma el movimento. Durante una recerrada, un orden de paso-paso detiene el cuadro de control y hace que la automación se abra completamente.

7. Dispositivos suplementarios y acesorios

TARJETA AÑADIDA PARA AV1 (no en dotación):
La versión AV1 posee un conector (ver diseño pág.1) donde es posible insertar una tarjeta adicional para tener las salidas de las conexiónes de la electrocerradura y de la luz de cortesía. **El tiempo de encendido de la luz de cortesía es fijo de 1 min a 30 segundos.** El encendido sucede en cada arranque de el motor.



BORNES 1 Y 2: Contacto salida luz de cortesía. Temporizado 90 seg.
BORNES 3 Y 4: Contacto salida electrocerradura. Temporizado 3 seg.

CONTACTOS LIMPIOS SIN TENSION
Carga máx. 220 V - 5 A

Advertencias:

- Algunos puntos de el circuito eléctrico pueden presentar tensiones peligrosas. Por lo tanto, la instalación en la apertura y la programación de el cuadro debe ser desarrollada solamente por personal cualificado.
- Considerar el uso de algun medio que se asegure la desconexión de la alimentación de la instalación.Estos pueden ser un interruptor (conectado directamente a los bornes de alimentación) con una distancia mínima de los contactos de 3 mm en cada uno de los polos, o bien un dispositivo integrado con la red de alimentación.
- Se aconseja controlar la absorción de todos los dispositivos conectados a las salidas de la centralita, cual espia de luz, fotocélulas, dispositivos de seguridad, etc., de manera de entrar en los limites indicados en la tabla de las características técnicas. No se garantiza el correcto funcionamiento de el producto en caso de inobservancia de tales limitaciónes.
- Para alcanzar el máximo de alcanze de el cuadro es necessario prestar atención a la ubicación de la antena receptora: no debe ser instalada cerca de muros y/o cuerpos metálicos.
- Los terminales de el cable coaxil de la antena deben ser bien cerrados.
- La antena acordada es necessaria para obtener las máximas prestaciones de alcanne de el dispositivo, en caso contrario el alcance se reduciría a pocos metros.
- El fabricante declina toda responsabilidad en caso de inobservancia de las presentes advertencias.

Características técnicas

Tensión de alimentación	230 Vac +10% -15% 50Hz			
Alimentación accesorios	24 Vac 1,5W MAX			
Salida motor	230Vac 500W MAX			
Temperatura de funcionamiento	-10 +60 ℃			
Tiempo de trabajo	de 1 a 180 s			
Tiempo de cerradura automática	de 4 a 120 s			
Frecuencia receptor	433.92 MHz	30.875 MHz quarzada	40.665 MHz quarzada	306 MHz Super reactiva
Recepción disponible	Código fijo Rolling Code	Código fijo	Rolling Code	Código fijo
Impedancia antena	50 W			
Número códigos	4096 (recepción código fijo) 18 millones de millones (recepción Rolling Code)			
Alcance	50-150 m en espacio libre	50-150 m en espacio libre	50-150 m en espacio libre	50-150 m en espacio libre

GARANTIA - La garantía del fabricante tiene validez a los términos legales a partir de la fecha impresa en el producto y está limitada a la reparación o sustitución gratuita de las piezas reconocidas por el mismo como defectuosos por falta de calidad esencial en los materiales o por defecto de fabricación. La garantía no cubre daños o defectos debido a negligencia de manutención, sobrecarga, desgaste natural, elección del modelo equivocado, error de montaje, u otras causas no imputables al fabricante. Los productos dañados no tienen garantía y no reparan.
Los datos indicados son netamente indicativos. Ninguna responsabilidad podrá atribuirse por reducciones de capacidad o mal funcionamiento debidos a interferencias ambientales La responsabilidad a cargo del productor por daños derivados a cualquier persona y por accidentes de cualquier naturaleza debidos a nuestros productos defectuosos son solamente los que derivan inderogablemente de la ley italiana.

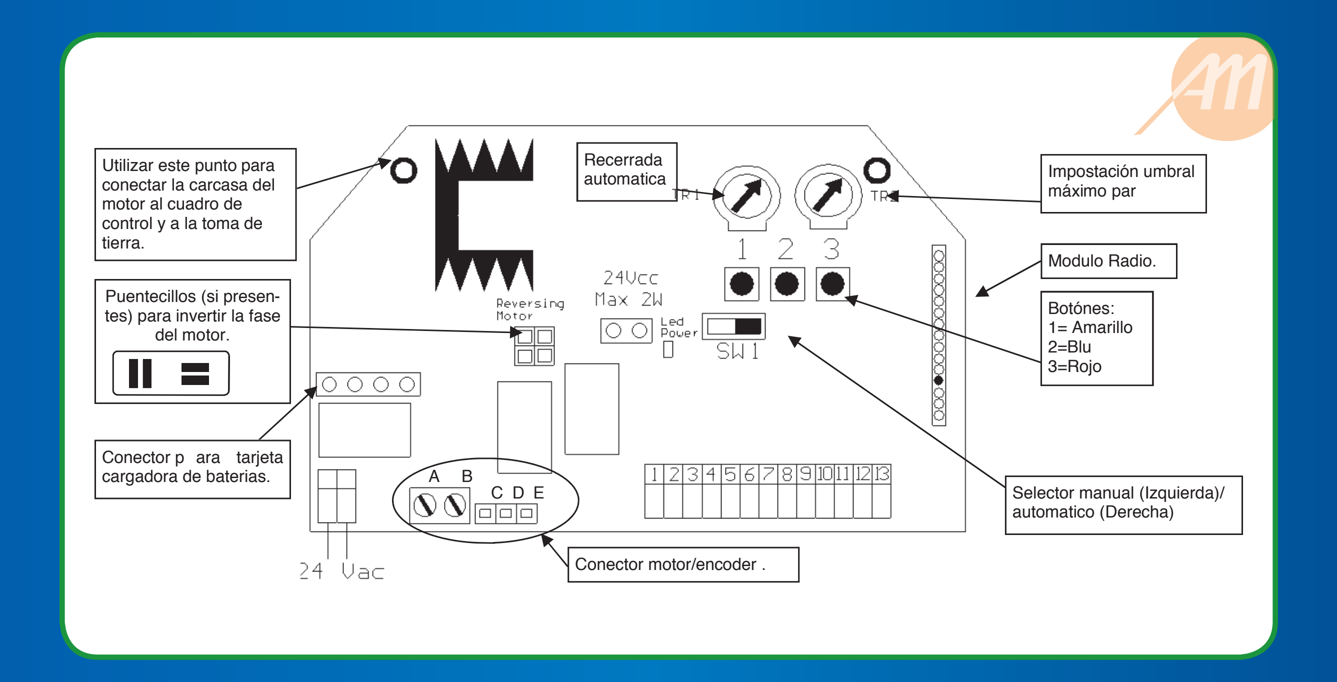


Automatización

RIF: J-07004193-5 www.metal-arte.com

Cuadro de control Action Para portones corredizos

Guía para Instalación



Motor-reductor
SIM 230 / SIM 24

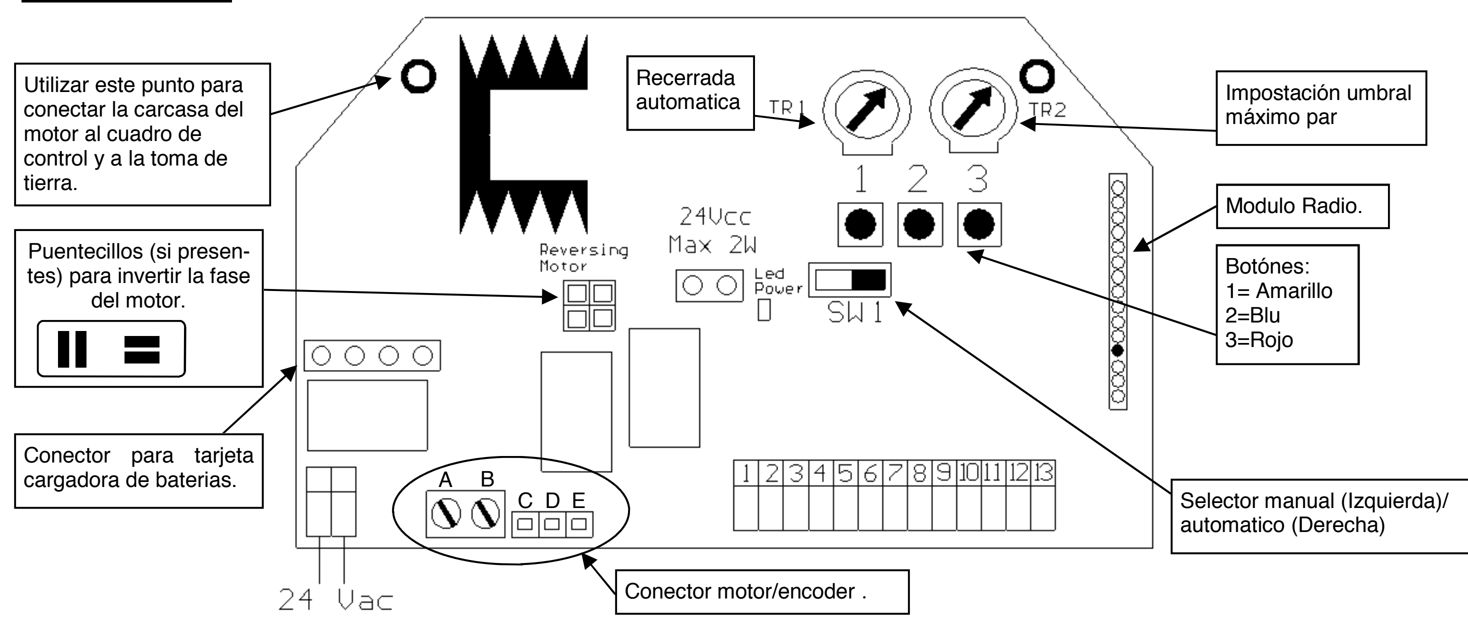


CUADRO DE CONTROL ACTION PARA PUERTAS CORREDERAS
GUÍA PARA LA INSTALACIÓN

1. Introducción

ACTION es un cuadro de control dedicado a la movimentación de puertas correderas acciónadas de un motor a 24 Vcc. La coexistencia de varios tipos de seguridades, cuales por ejemplo el control de la corriente absorbida por el motor, y el control de la velocidad, permite una rapida intervención en la prevención anti-aplastamiento. La particular tecnologia utilizada, permite el aprendisaje y la regulación dinamica de los esfuerzos necesarios al motor en el normal funcionamiento. La gestión de la posición a travez encoder instalado en el motor permite la utilización en absencia de finales de carrera electricos. ACTION posee ingresos dedicados a la conexión de los finales de carrera, del botón paso-paso, del botón para peatonal, ingresos fotodispositivos y ingreso stop de seguridad, a más de la salida por intermitente 24Vac. La central permite la regulación a travez del trimmer del tiempo de la recerrada y de la fuerza ejercitada por el motor. ACTION puede controlar motores con un consumo máximo de 7°a 24-30 Vcc

2. Configuración



3. Conexiónes electricas

Terminal	Función	Ajuste
1 – 2	Salida intermitente	Out:24 Vac 25W MAX
3	Positivo alimentación TX & RX fotocélula	Out: +24Vcc
4	Negativo alimentación TX fotocélula	Out: GND TX
5	Negativo alimentación RX fotocélula y común pulsadores y dispositivos de seguridad	Out: GND Rx Comun
6	Entrada final de carrera de cierre	Norm. Cerrado (NC)
7	Entrada final de carrera de apertura	Norm. Cerrado (NC)
8	Entrada pulsador STOP	Norm. Cerrado (NC)
9	Entrada contacto RX fotocélula	Norm. Cerrado (NC)
10	Entrada pulsador de función peatonal	Norm. Abierto (NA)
11	Entrada pulsador de paso a paso	Norm. Abierto (NA)
12	Entrada pantalla antena	GND
13	Entrada antena	antena

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13
Ant
24 Vac 25 W max
Alimentación fotocelulas
PP
Ped
Photo
Stop (N.C)
FC.A. (N.C)
FC.C. (N.C)
Com

Conector Motor/ Encoder

A B C D E
Signal encoder (marron)
+5 Vcc encoder (blanco)
GND encoder (verde)
Motore

Nota: Correspondencia colores valida sólo por el motor **BAS**

EJEMPLO DE CONEXIÓN
CARCASA MOTOR
CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA
TORNILLOS DE FIJACIÓN CARCASA MOTOR
CABLE DE CONEXIÓN
CUADRO DE CONTROL

Cualquier contacto Normalmente Cerrado (N.C.) debe ser puenteado común si no se utiliza.

5 6 7 8 9 10

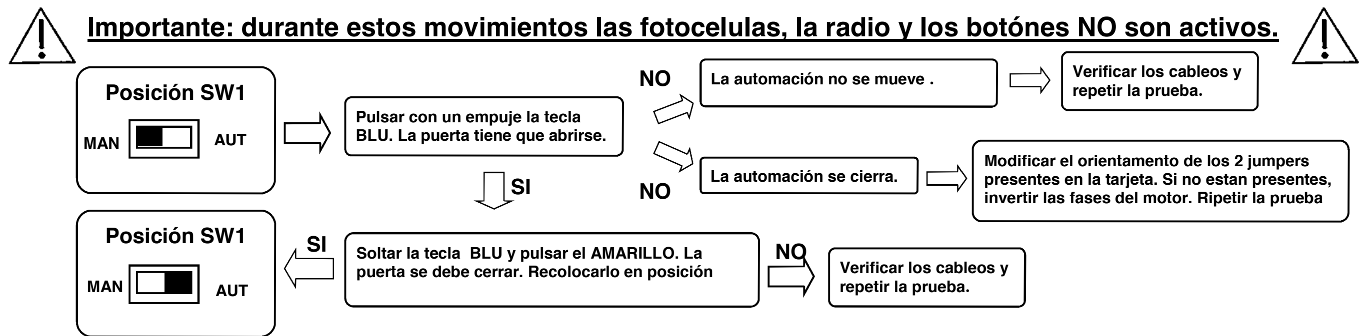
Para obtener un correcto funcionamiento de los accessorios (especialmente de los fotodispositivos) conectados al cuadro de control, es muy importante que todo el sistema (motor+cuadro de control) tenga un único sistema de referencia de masa.Se debe entonces conectar con un cable la carcasa del motor y el cuadro de control en el punto que indica la figura. Si se dispone de una buena toma de tierra se recomienda conectar a ella todo el sistema.

4. Impostaciónes 

Este apartado contiene informaciónes importantes por una instalación segura y correcta .Seguir escrupulosamente todas las instrucciónes, en cuanto una instalación incorrecta puede comportar rupturas o malfuncionamientos de la automación.
ATENCIÓN: antes de empezar la programación de la automacion desactivar todas las cerraduras de la puerta (cerradura abierta).

4.1 Controles preliminares

Antes de conectar el sistema a la alimentación, controlar todos los cableos efectuados.
En particular controlar que no hayan cables pelados, cortocircuitos entre hilos y que todos los accessorios sean conectados al tablero de bornes en los puntos indicados en el esquema a la página precedente. Una vez conectada la alimentación, verificar que:
1.Que no hayan fricciónes excesivas ; a tal fin, desbloquear la corredera y con las precauciónes debidas mover manualmente el cerramiento en apertura y en cerrada cogiendolo en el punto de anclaje de la asta al cerramiento mismo. La fuerza necesaria para cumplir esta acción no debe superar los 15 Kg.
2. Verificar que el led POWER sea encendido fijo y que el cerramiento sea en posición de cerrada.
3. Verificar que el modulo radio sea insertado.
4. Verificar la conexión de los motores y de los encoder siguiendo el procedimento descrito a continuación. Este procedimiento permite de verificar el sentido de rotación de los motores, eventuales agarrotamientos o malfuncionamientos durante el movimento de la hoja. Es importante ejecutar este control para poder evidenciar errores de cableo o todo lo que pueda perjudicar un normal funcionamiento.



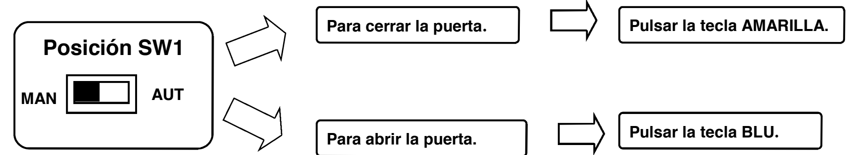


Atención: en caso de modificaciónes en los jumper o en los cableos del moto, asegurarse que la conexión de los finales de carrera corresponda a la tabla presente a la página 1.



4.2 Movimentación manual

Este procedimiento se efectua SÓLO por el instalador y SÓLO durante la puesta en función del sistema. Esta movimentación debe ser ejecutada sólo en particulares condicciónes en las cuales no sea posible recolocar el cerramiento en posición de cierre en modalidad automatica.

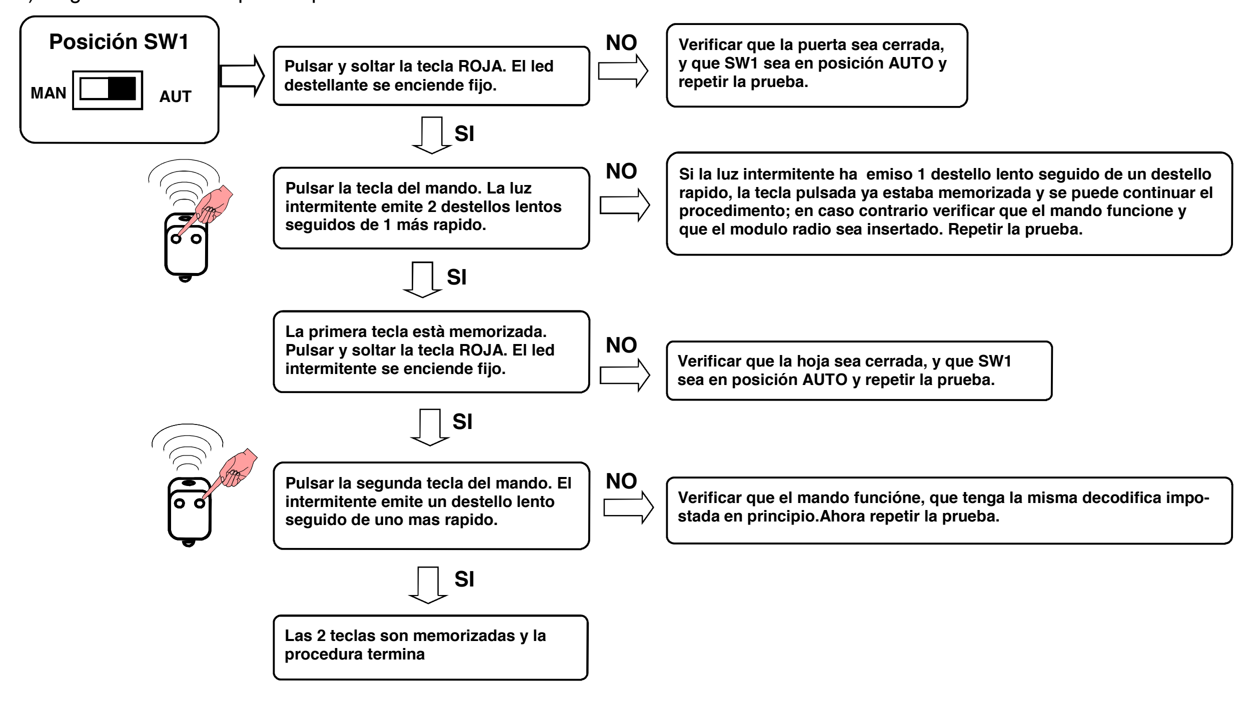




ATENCIÓN: La reactivación automatica (AUT) implica la utilización de la posición alcanzada como posición de cerrada total.
ATENCIÓN:Durante la movimentación manual anti-aplastamiento es excluida.

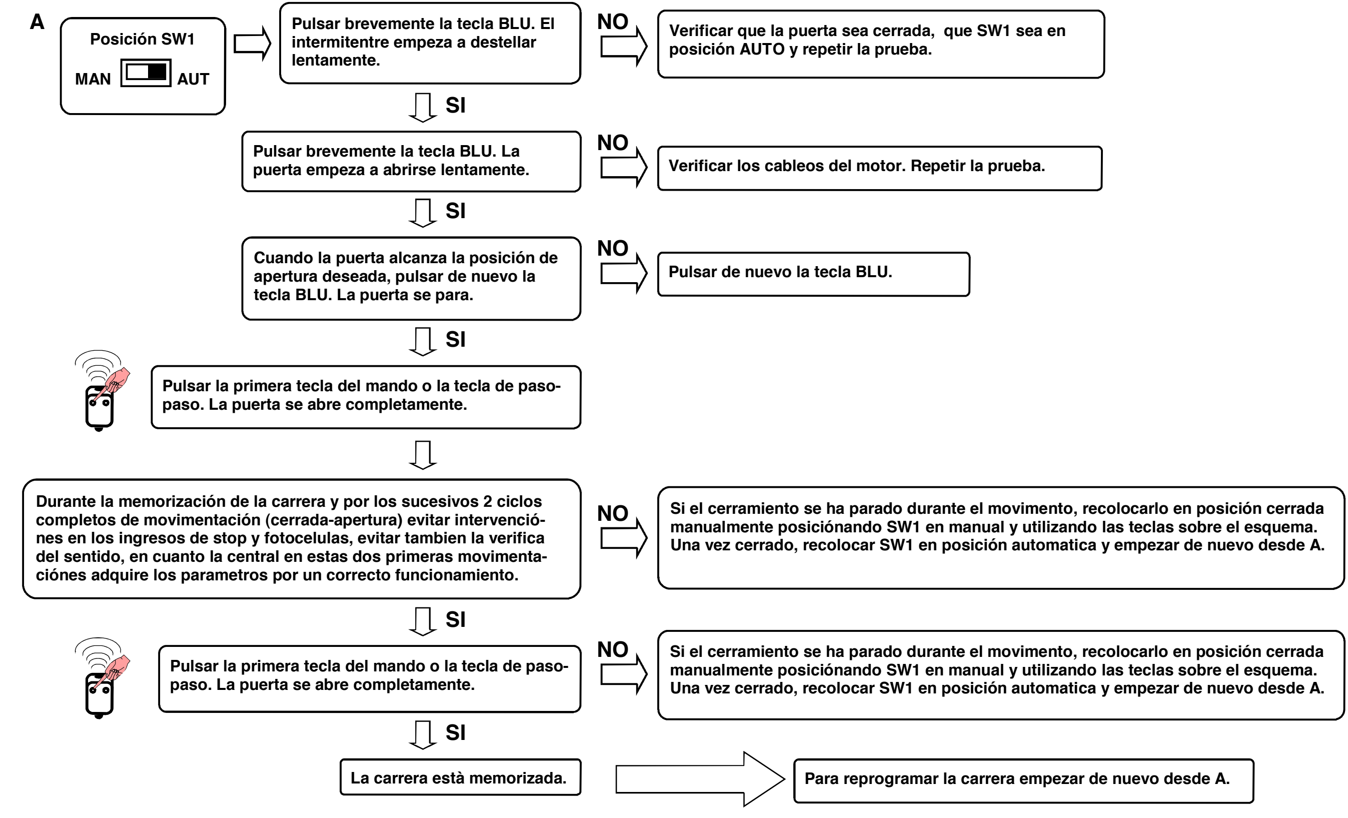
4.3 Memorización de los mandos (sólo a puerta cerrada)

Memorizar al menos un mando a una tecla. La centralita se provee con decodifica a codigo variable; para variar el tipo de decodifica ver apartado 5.3. Durante el funciónamiento normal, la primera tecla memorizada ejecuta la función de paso-paso (apertura y cierre), la segunda tecla (facultativa) dirige la función de apertura peatonal.



4.4 Programación de la carrera

Este procedimento se efectua SÓLO por el instalador durante la puesta en marcha del sistema. Por una correcta programación, antes de efectuar modificaciónes, recolocar siempre la puerta en posición totalmente cerrada (ver apartado 4.2).

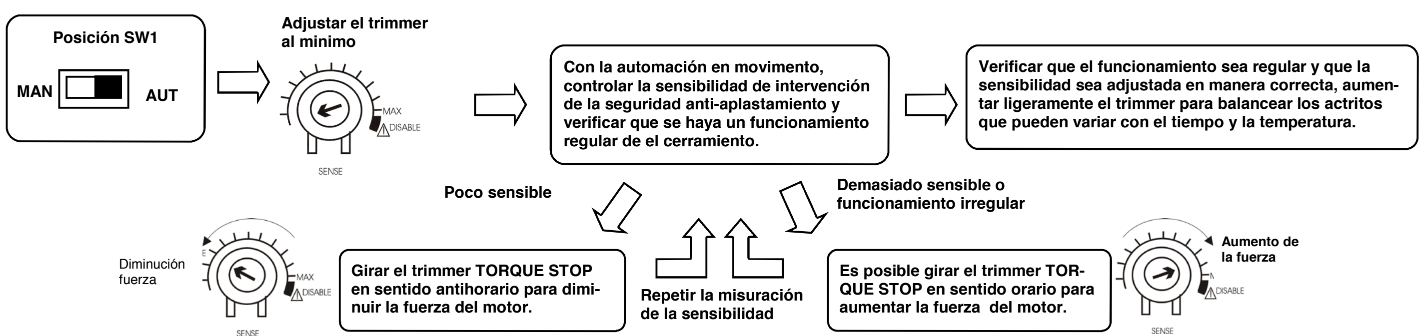


4.4b Programación de la apertura peatonal

Utilizando un mando a 2 o más teclas es posible asociar a la 2°tecla memorizada la función de apertur a peatonal. Para memorizar tal carrera dar un mando de PASO-PASO y memorizar la apertura peatonal a placer, pulsando la tecla AMARILLA cuando la cancela alcanza la posición deseada. Tal apertura puede ser dirigida tambien a travez de un botón via cable.

4.5 Regulación de la seguridad anti-aplastamiento

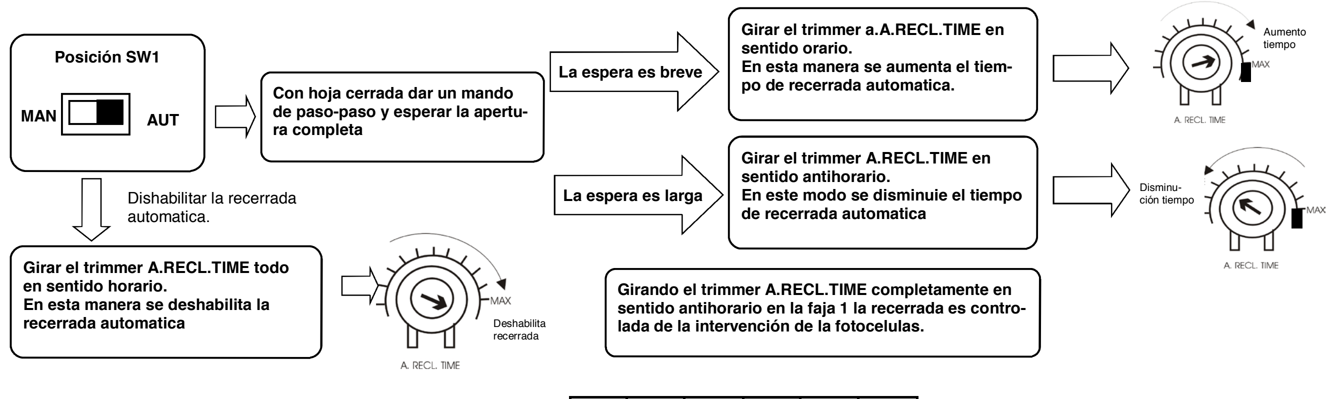
Este procedimento se efectua SÓLO por el instaldor y SÓLO durante la puesta en movimento del sistema.Por una correcta programación, antes de efectuar modificaciónes, recolocar siempre la hoja en posición totalmente cerrada (ver apartado 4.2).Por un correcto funcionamiento, la puerta debe moverse manualmente con un esfuerzo inferior a 15Kg.



Atención: Con trimmer en posición DISABLE (intermitente encendido) la seguridad anti-aplastamiento es excluida.

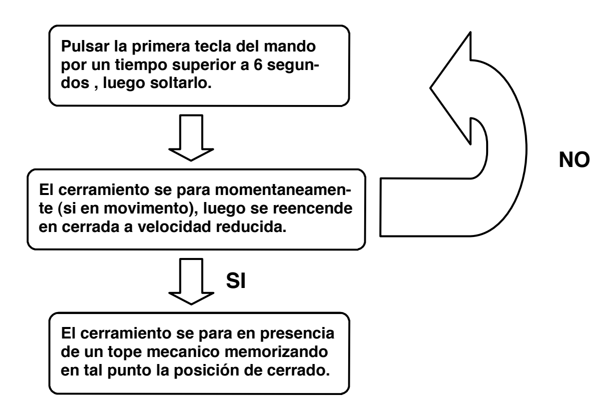
4.6 Regulación de la recerrada automatica

Este procedimento se efectua SÓLO por el instalador y SÓLO durante la puesta en marcha del sistema. Por una correcta programación, antes de efectuar modificaciónes, recolocar siempre la puerta en posición totalmente cerrada (ver apartado 4.2).



4.7 Resincronización

Esta operación debe ser efectuada SÓLO en el caso se observe repetidamente que el cerramiento no alcanza la correcta posición de cierre (o si tensa a sobrepasarla), o se encuentre en las condiciónes descritas al punto 4.8.
La operación de resincronización consiste en la activación en cerrada del cerramiento a velocidad reducida al fin de encuentrar el punto de cerrada total; la movimentación se para automaticamente en el punto en el cual se encuentra un tope mecanico que obstacula su moto . Tal posición viene identificada como posición de cerrada.



ATENCIÓN: Durante la operación de resincronización, la intervención de la seguridad anti-aplastamiento viene interpretada como identificación de la posición de cerrado.Para evitar la intervención involontaria, la sensibilidad de la misma resulta muy reducida respecto a las condiciónes de normal funcionamiento.

4.8 Desbloqueo de la cerradura

En el caso de apertura del cerramiento con cerradura enganchada, se verifica la intervención de la seguridad que implica la parada del cerramiento. Una sucesiva repuesta en marcha de la movimentación, por motivos de seguridad, se verifica sólo en la dirección de apertura. En este caso es posible que la cerradura se quede bloqueada a causa de la tensión ejercitada por el cerramiento. Si se verifica esto, se aconseja de recurrir a la operación de resincronización (punto 4.7).

5. Funciónes avanzadas

Estos procedimientos se dirigen SÓLO al instalador y SÓLO durante la puesta en marcha del sistema. Por una correcta programación, antes de efectuar modificaciónes, recolocar siempre la puerta en posición totalmente cerrada (ver apartado 4.2).

5.1 Reset

Si acaso sea necessario efectuar un reset de las centralitas (cancelación de lo parametros de la carrera y deshabilitación de las funciónes de predestello, test fotocelulas y condominial), proceder en la manera siguiente:
1. Cortar alimentación al sistema.
2. Adjustar el selectór SW1 en AUT (automatico).
3. Pulsar la tecla roja.
4. Continuar pulsando mientras se conecta alimentación al sistema.
5. Continuar pulsando hasta que el intemitente no se enciende 3 vezes.
6. Ahora soltar y esperar que la luz intermitente se apague. El reset ha sido efectuado.

5.2 Cancelación de un singulo emisor (sólo con la decodificación a codigo variable)

Si acaso sea necessario borrar un singulo emisor, proceder como a continuación:
1. Adjustar el selector SW1 en AUT (automatico).
2. Pulsar la tecla escondida de un mando ya aprendido, o pulsar la tecla roja del cuadro de control, el intemitente se enciende.
3. Pulsar la tecla escondida y contemporaneamente la primera tecla del mando que se quiere borrar, el intermitente se apaga y la cancelación està completa.

5.3 Selección del tipo de decodifica y cancelación total de la memoria

Si a caso sea necessario variar el tipo de decodifica (de codigo variable a codigo fijo o viceversa), o borrar todos los mandos aprendidos, proceder como sigue:
1. Cortar la alimentación al sistema.
2. Adjustar el selector SW1 en MAN (manual).
3. Pulsar las teclas blu+rojo contemporaneamente si se quiere selecciónar la decodifica a codigo fijo o pulsar unicamente la tecla roja si se quiere selecciónar la decodifica a codigo variable.
4. Continuar pulsando las teclas mientras se conecta de nuevo la tension al sistema.
5. Continuar pulsando las teclas hasta que el intermitente no se enciende 3 vezes.
6. Ahora soltarlas y esperar que el intermitente se apague. Adjustar SW1 en AUTO.La selección de la decodificación y la cancelación total de la memoria han estado efectuados.

Importante: Este procedimento efectua una cancelación total de la memoria del cuadro de control. Entonces se ha la total eliminación de los parametros precedentemente memorizados (carrera de la hoja, mandos memorizados….) y la deshabilitación de las funciónes de predestello, test fotocelulas y condominial. Entonces es necesario repetir las programaciónes precedentes. Se aconseja entonces de adjustar el tipo de decodifica como primer punto, antes de ejecutar cualquiera otra programación.
Para reprogamar la carrera no es necesario resetear la memoria!!!!!!

6. Habilitación/deshabilitación del prelampagueo, test fotocelulas y función condominial

Para modificar el estado de una cualquiera de estas funciónes, es necesario habilitar la **modalidad aprendisaje**. Este particular estado de la central puede ser activado sólo a puerta **parada y completamente cerrada**. En la fase de aprendisaje la central examina automáticamente las funciónes sobre las cuales es posible hacer una intervención. El led del intermitente señala la función selecciónada de vez en vez con un numero variable de destellos. El pasaje desde una función a otra viene efectuado automaticamente (es suficiente continuar siempre pulsando la tecla roja).
La central empeza selecciónando la primera función (señalada de un destello), sucesivamente continuando a pulsar la tecla roja se pasa a la segunda función (señalada de dos destellos).
Para habilitar la modalidad de aprendisaje proceder en el siguiente modo:

1. Cerrar completamente la puerta.
2. Pulsar y mantenir **siempre** pulsada la tecla roja.
3. Despues de 4-5 segundos, el led del intermitente ejecuta una serie de 8 destellos (que advisan de la proxima entrada en modalidad aprendisaje). Terminada la serie de destellos, la centralita es en aprendisaje. **No soltar aún la tecla**.
4. Una vez individuada (a travez del numero de destellos del led del intermitente) la función que se quiere modificar, **soltar** la tecla roja.En esta manera la función deseada viene slecciónada. Una vez selecciónada la función, la central evidencia la impostación destellando con una frecuencia lenta (1 destello al segundo) o con una frecuencia rapida (2 destellos al segundo) según cuanto evidenciado en la tabla.

N°destelleos	Función seleccionada	Intermitencia	Tecla amarilla	Tecla azul
1	Intermitencia	Lenta= desactivado	activación	desactivación
2	Test Fotocélulas	Rápida= desactivado	activación	desactivación
3	Función comunidad	Lenta= desactivado	activación	desactivación
4	Reservado			
5	Reservado			
6	Reservado			

5. Entonces pulsar la tecla correspondiente (ver la tabla) al nuevo estado que se desea adjustar para la función selecciónada.La frecuencia de destello cambiarà según la selección efectuada.

Haora es posible modificar ulteriores funciónes o, si se ha terminado, salir de la fase de aprendisaje. En el caso en que se desee modificar otras funciónes, pulsar y continuar a pulsar nuevamente la tecla roja. Despues de algunos segundos la central empezarà nuevamente a selecciónar en secuencia las varias funciónes. Proceder entonces como esplicado encima.
Si, al contrario, se desea salir del aprendisaje, es suficiente colocar la palanca del selector S1 en posición manual, esperar 1-2 s y sucesivamente recolocarla en posición automatica. En este modo la central sale de la modalidad de aprendisaje y se predispone por el funcionamiento normal.

6.1 Pre-relampagueo: Esta función ejecuta ANTES de cada movimentación un breve destello a indicar el inminente movimento.

6.2 Función condominial: Durante la apertura de la puerta, cada mando viene ignorado. Una vez abierta la puerta, se puede cerrarla con un mando de pas-paso o remitirse a recerrada automatica. Durante la cerrada de la puerta, un mando de paso-paso bloquea y invierte el movimiento.

6.3 Test fotocelulas: Esta central està equiparada de una función que permite de efectuar un control del funcionamiento de la fotocelulas antes de cada acciónamiento del motor. En esta manera se ha la posibilidad de aumentar la seguridad del sistema en caso de daño del fotodispositivo (por ejemplo relé en salida pegado) o de un cortocircuito indeseado en la entrada de las fotocelulas. En caso de avería, la central lo señala encendiendo fijo el intermitente y no ejecutando alguna movimentación. Este control viene efectuado despues que la central ha recibido un mando a mover, però antes de dar tension al motor.

7. Guía rapida a la resolución de los problemas principales.

Problema	Causa probable	Solucción
Activando el mando de apertura, la automación no se mueve	Falta de alimentación electrica	Verificar la presencia de la tensión electrica y todas la conexiónes a la red electrica
	Fusible quemado	Substituir el fusible con uno de igual características
Activando el mando de apertura, la puerta se mueve por un breve trecho y luego se detiene	Conexión encoder no correcta	Verificar el cable de los hilos del encoder
Activando el mando de apertura, la automación se mueve en cerrada	Jumper dirección motor invertidos	Invertir los jumpers (si presentes) o invertir los cables de alimentación del motor
No se puede entrar en programación mandos	La puerta no està cerrada	Recolocar (en manual) la puerta en cerrada. Si la puerta estaba cerrada, adjustar el selector SW1 en manual, esperar 1 segundo y recolocarlo en automatico. Ententar otra vez a entrar en aprendisaje
No se puede programar los mandos	El tipo de decodifica adjustado en la central no corresponde al tipo de mando en uso	Verificar que tipo de decodifica ha sido adjustada y eventualmente selecciónar la correspondiente a los mandos en uso.
No se puede entrar en programación carrera	La puerta no està cerrada	Recolocar (en manual) la puerta en cerrada. Si la puerta estaba cerrada, adjustar el selector SW1 en manual, esperar 1 segundo y recolocarlo en automatico. Ententar de nuevo a entrar en aprendisaje.
La central es alimentada però la puerta no se mueve	Una entrada normalmente cerrada no es activa	Verificar la entrada fotocelulas, la entrada stop y finales de carrera. Si no utilizados, cortocircuitarlos con el común.

GARANTIA - La garantia del fabricante tiene validez en terminos legales a partir de la fecha impresa y se limita a la reparacion o sustitucion gratuita de las piezas reconocidas como defectuosas por falta de cuidados esenciales en los materiales o por defectos de fabricacion. La garantia no cubre danos o defectos debidos a agentes externos, defectos de mantenimiento, sobrecarga, desgaste natural, eleccion inexacta, error de montaje u otras causas no imputables al fabricante. Los productos manipulados no seran objeto de garantia y no seran reparados. Los datos expuestos son meramente indicativos. No podra imputarse ninguna responsabilidad por reducciones de alcance o disfunciones debidas a interferencias ambientales. La responsabilidad a cargo del fabricante por danos derivados a personas por accidentes de cualquier tipo ocasionados por nuestros productos defectuosos, son solo aquellos derivados inderogablemente de la ley italiana.

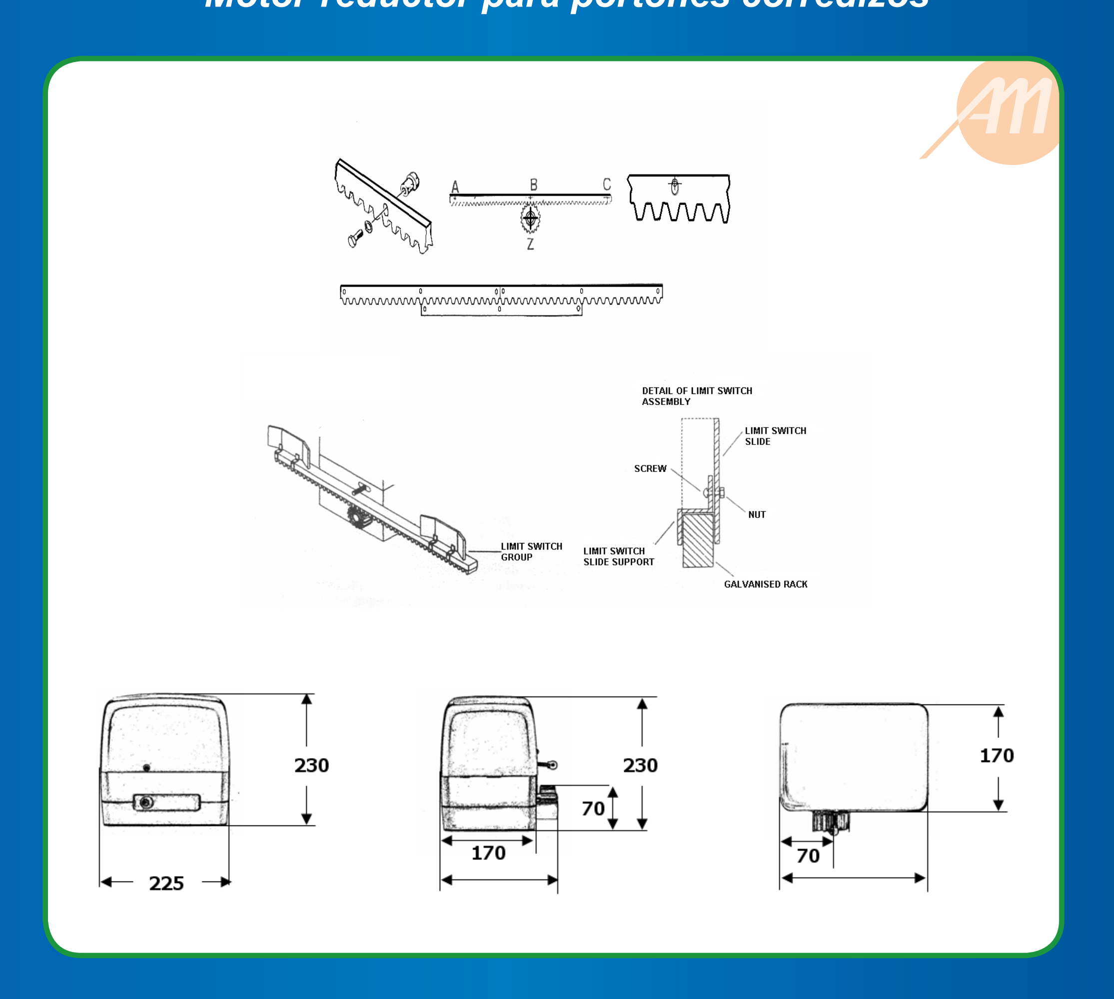


Automatización

RIF: J-07004193-5 www.metal-arte.com

Manual de Instalación

Motor-reductor para portones corredizos



Motor-reductor SIM 230 / SIM 24



Manual de instalación: “SIM1 230” y “SIM24”
Motor-reductor para portones automatizados hasta 400 kg.

El motor-reductor **“SIM”** se compone de un sólido bloque de aluminio fundido a presión y una tapa ABS, en el interior se está el motor eléctrico, el sistema de transmisión y el equipo de mando. El grupo de reducción trabaja constantemente con una lubrificación en grasa fluida. El equipo de mando está en condiciones de accionar diferentes lógicas de funcionamiento, la regulación de par anti-aplastamiento y todos los dispositivos de seguridad de mandos.



Dati tecnici	Données techniques	Technical data	Datos técnicos	SIM1 230	SIM24
Portata	Poids max.	Max weight	Peso max	Kg.400	Kg.400
Alimentazione	Alimentation	Power	Alimentación	230 v	24 v
Potenza max	Puissance max	Max power	Potencia max	250 w	250 w
Condensatore	Condensateur	Condensor	Condensator	12,5mF	------
Velocità	Vitesse	Speed	Velocidad	10mt/min	12mt/min
Pignone	Pignon	Pinion	Piñón	M4-Z12	M4-Z12
Temp. di Funz.to	Temp. de fonction	Function Time	Temp. de funcion	110°	110°
Giri motore	Tour moteurs	Motor speed	Rotación motor	1400	1900
Peso	Poids	Weight	Peso	Kg.9	Kg.9
Ampere	Ampere	Ampere	Ampere	1,5	1,3

ADVERTENCIAS PRELIMINARES:

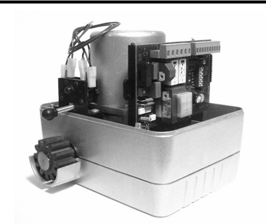
En primer lugar asegúrese que todas las partes del portón (fijas y móviles) sean conformes a lo previsto en las normas vigentes

1. Comprobar que la hoja sea suficientemente sólida y rígida.
2. Que la guía inferior de la corredera sea perfectamente recta.
3. Que la guía superior sea correcta y posicionada de manera que el portón resulte perfectamente vertical.
4. Que hayan sido instalados los topes mecánicos de final de carrera

PARA ABRIR EL MOTOR “SIM”

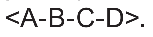
Desatornillar el tornillo de la tapa como indica la figura levantando el mismo lado.

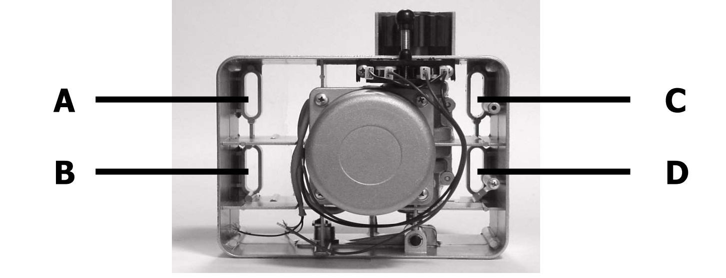




INSTALACIÓN DEL MOTOR-REDUCTOR

Predisponer una base de cemento levantada del terreno aproximadamente 40.50 mm. Prever la salida de dos tubos flexibles para el paso de los cables eléctricos en correspondencia de la parte de acceso de motor-reductor. El SIM puede ser fijado al muro por medio de cuatro anclajes en concordancia a los foros predispuestos.
<A-B-C-D>.





DESBLOQUEO MANUAL A PALANCA CON LLAVE

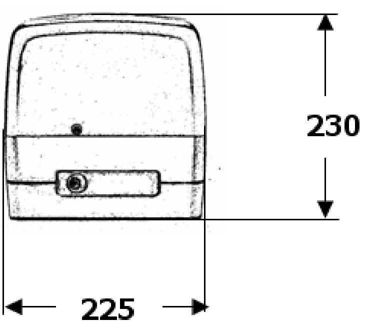
En ausencia de corriente eléctrica, el motor-reductor puede desbloquearse girando en sentido a las agujas del reloj (hacia la derecha) la llave en dotación tirando la palanca a 90º.
Para bloquear el motor llevar la palanca de desbloqueo a la posición original y girar la llave en sentido contrario a las agujas del reloj (hacia la izquierda).

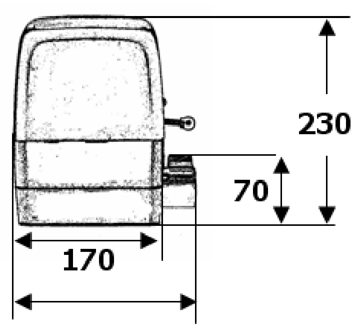


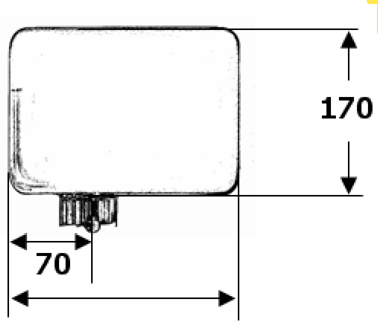




DIMENSIONES NECESARIAS (EXPRESADAS EN MILÍMETROS)

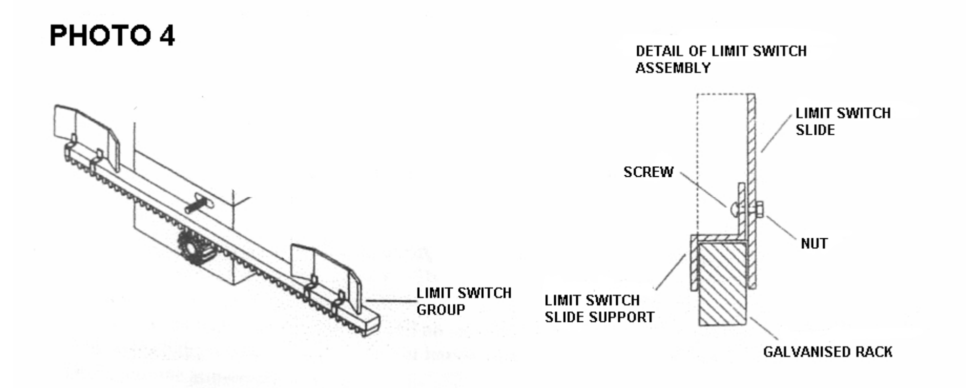






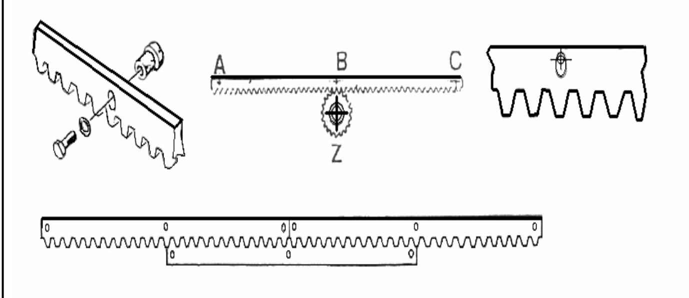
INSTALACIÓN LÁMINA PARA FINAL DE CARRERA

Atornillar las láminas en los ángulos en dotación, inserir los mismos en la cremallera metálica de manera tal que el portón no vaya a impactar con los topes mecánicos de los cuales debe ser equipado.



MONTAJE DE LA CREMALLERA ZINCADA

Desbloquear el motor-reductor y lleva a el portón en apertura total. Atornillar pestillo en cada elemento de la cremallera haciendo atención de posicionarlos en la parte superior del ojal. Apoyar la parte de la cremallera al piñón del motor insertado y soldar los pestillos al portón, repetir la operación que se describe en el gráfico de arriba para los elementos restantes de la cremallera a instalar. Verificar que todos los elementos estén perfectamente alineados y que el portón efectúe el recorrido sin resistencia. Es importante que toda la cremallera esté levantada 1 ó 2 mm para evitar que el peso del portón interfiera sobre el piñón del motor.
Cuando se utiliza la cremallera en NYLON atornillar directamente la cremallera al portón.



MANTENIMIENTO

El motor-reductor “SIM” no necesita un especial mantenimiento, controlar periódicamente los dispositivos de seguridad.

La periodicidad media de mantenimiento es de una vez al año. Lubricar con aceite las ruedas del portón.

ADVERTENCIAS

- Manejar con cuidado el motor-reductor durante la fase de montaje y en el desmontaje de las propias sedes a fin de evitar incidentes a quien lo maneja o bien a eventuales personas presentes, el peso del motor-reductor es aproximadamente de 9 kg.
- Cuando se realiza el mantenimiento desconectar el motor-reductor de la corriente eléctrica mediante el interruptor diferencial. Abstenerse de cualquier intervención y llamar a un técnico.
- No tocar el motor-reductor con las manos mojadas
- No tirar el cable de alimentación.
- En el supuesto que el motor-reductor haya sido utilizado de manera intensiva, no tocar el mismo sin asegurarse que ya se haya enfriado.
- Permanecer fuera del radio de acción del portón si está en movimiento.
- Accionar el portón solo cuando está completamente visible.
- La velocidad de corredora de la hoja no debe superar los 12mt/min, en cumplimiento de las normas UNI 8612.

Para la instalación respetar las normas anti-accidentes UNI 8612 y CEI vigentes.
Prever en cada caso un interruptor diferencial de 6ª y umbral 0.030ª.
La instalación debe ser efectuada solamente por personal profesionalmente calificado, con respecto a lo previsto en la ley Nº 46 de marzo 1990 y sucesivas modificaciones e integraciones.



Automatización

RIF: J-07004193-5 www.metal-arte.com

Metal Arte, C.A.
Dir.: Calle 96 Nº19G (Cañada Honda), edificio Metal Arte
Maracaibo – Edo. Zulia
Telfs.: (0261) 752 01 11 / 752 48 73

Metal Arte Valencia.
Telfs.: (0241) 838 32 64 / 838 76 41 / 833 16 83

Metal Arte Oriente
Telf.: (0281) 274 27 16

Metal Arte Barquisimeto
Tefls.: (0251) 231 14 76 / 231 18 76 / 231 19 65

Metal Arte Aragua
Telf.: (0243) 234 69 54


Metal Arte C.A.


@Metalarte



Themetalarte2011